

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 39 (1968)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Offene Stellen

Wir suchen pflichtbewusste

### Erzieherin-Gruppenleiterin

für 10 bis 12 schwachbegabte schulbildungsfähige Kinder. Gute Besoldung, angenehme Wohnverhältnisse, 6 Wochen Ferien, geregelte Freizeit.

Ferner suchen wir für Mitarbeit und Ablösung

### Küchenhilfe oder Hilfsköchin

Ebenfalls geregelte Ferien und Freizeit und gute Arbeitsbedingungen.

Offeranten mit Zeugnissen erbieten an P. Albertin, Heim Oberfeld, 9437 Marbach, Tel. (071) 77 12 92. I/5151-O

Das Sonderschulheim Aarhus für cerebral geschädigte Kinder sucht wegen Vergrösserung des Betriebes per sofort oder nach Vereinbarung eine tüchtige

### Hausangestellte

mit guten Kochkenntnissen. Wir haben 5½-Tage-Woche.

Anfragen erbitten wir schriftlich an Schulheim Aarhus, 3000 Bern, Englische Anlage 6

I/5256-NW

Wir suchen auf die Männerabteilung unseres Altersheimes einen an selbständiges Arbeiten gewohnten

### Pfleger oder Hilfspfleger

Wir bieten angenehme Anstellungsbedingungen und einen zeitgemässen Lohn.

Offeranten mit Zeugniskopien sind zu richten an das Altersheim, 9565 Bussnang bei Weinfelden, Tel. (072) 5 12 39. I/5165-O

Auf Herbst 1968 oder nach Vereinbarung ist die Stelle eines

### Lehrers (in)

oder einer

### Kindergärtnerin

in der heilpädagogischen externen Sonderschule Dietikon zu besetzen. Heilpädagogische Ausbildung erwünscht. Besoldung gemäss kantonalen max. Ansätzen.

Offeranten an den Präsidenten der Sonderschulkommission, Schulsekretariat, Zentralschulhaus, 8953 Dietikon. I/5226-ZH

Für unsere Gruppe Kindergarten- und Schulkindergarten suchen wir eine

### Erzieherin evtl. Heimgehilfin

zur selbständigen Betreuung der Abteilung, auch sollte sie befähigt sein, Praktikantinnen anzulernen.

Offeranten an Ref. Kinderheim, Wildenrainweg 8, 5200 Brugg. I/5244-NW

Gesucht in kleines Töchterheim eine tüchtige

### Heimleiterin

Erwünscht sind gute Koch- und Französisch-Kenntnisse. Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

Töchterheim, Logengasse 8, 2500 Biel, Telefon (032) 2 50 47 oder Frau Kaestli, Lyßstrasse 40, Nidau, Tel. (032) 2 74 70 I/5237-NW

### Altersheim Wädenswil

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir eine freundliche, arbeitsfreudige

### Gehilfin

die im Umgang und in der Betreuung unserer begatten Leute Erfahrung hat. Geregelte Arbeitszeit, 5-Tagewoche, Altersfürsorge.

Anmeldungen nimmt gerne entgegen Frau E. Hürlimann, Fuhrstrasse 38, 8820 Wädenswil, Telefon (051) 75 36 16 I/5246-ZH



### Kantonales Kinderbeobachtungsheim Langenbruck BL

Unserem Mitarbeiterstab fehlt eine

### Heimerzieherin

(als Gruppenleiterin zu 8–10 Kindern)

Wir bieten Ihnen eine der Aufgabe entsprechende Salarierung nach kantonalem Besoldungsgesetz sowie gut ausgebauten Sozialleistungen. Es steht Ihnen auch ein sehr schönes Zimmer zur Verfügung.

Wenn Sie Lust hätten, den Kindern und uns zu helfen, senden Sie Ihre Bewerbung an das Kantonale Kinderbeobachtungsheim 4438 Langenbruck, Tel. (062) 6 61 48 I/5250-NW

Verlangen Sie unverbindlich bei der unterzeichneten Amtsstelle ein Bewerbungsformular. Telefonaufruf oder Postkarte mit genauer Adressangabe genügt.

Kantonales Personalamt, Rathausstrasse 78, 4410 Liestal, Tel. (061) 84 33 21 / intern 571/572 I/5250-NW

Wir suchen erfahrene und pflichtbewusste

### **Erzieherin-Gruppenleiterin**

zu 10—12 schwachbegabten, schulbildungsfähigen Kinder. Geregeltere Freizeit. Besoldung nach staatl. Reglement, wobei Ausbildung und Praxis in der Festsetzung berücksichtigt werden.

Offerten an E. Aebischer, Heim Lerchenbühl, 3400 Burgdorf, Tel. (034) 2 35 11 I/5242-NW

In unsere neue Küche suchen wir einen

### **Koch**

(evtl. Köchin oder Tochter mit Kochkenntnissen). Wir bieten neben angenehmen Anstellungsbedingungen einen guten Lohn. Eintritt auf 1. September oder nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an das Altersheim, 9565 Bussnang bei Weinfelden, Tel. (072) 5 12 39. I/5168-O

Wir suchen zu unseren 80 Burschen eine

### **2. Lingère**

welche die Wäsche besorgt und in der Lingerie mithilft. Kost und schönes Zimmer im Haus, geregelte Freizeit und Ferien, Pensionskasse und rechtes Salär können wir Ihnen bieten.

Anfängerin kann eingeführt werden.

Offerten an

**Direktion der Kant. Erziehungs-Anstalt, Aarburg,**  
Tel. (062) 7 39 96 I/5255-NW

### **Kinderpflegeheim Scalottas Scharans**

sucht auf Herbst 1968 einsatzfreudige, diplomierte

### **Krankenschwester**

eventuell

### **Kinderkrankenschwester**

Wir erwarten Freude am Umgang mit pflegebedürftigen, mehrfach gebrechlichen Kindern, gute Charaktereigenschaften und die Fähigkeit, die Heimleitung zu vertreten.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen und schöne Unterkunft.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Leitung des Kinderpflegeheims Scalottas, 7499 Scharans, Tel. (081) 81 18 16 I/5164-O

Die Eingliederungsstätte Schaffhausen sucht einen

### **Gruppenleiter**

der 8—10 behinderte Jugendliche in der Freizeit betreut.

Geboten wird: Interessante und vielseitige Tätigkeit, guter Gehalt, jeden Samstag und Sonntag frei.

Ledige Bewerber wollen sich bitte melden bei Herrn und Frau G. Witt, Eingliederungsstätte Schaffhausen, Kometstrasse 41, Tel. (053) 4 54 95. I/5244-SH

Wir übernehmen Ihre Ausbildungskosten zur

### **Heilgymnastin-Logopädin**

Ihr Tätigkeitsgebiet: kleines, modernes Schulheim für cerebralgelähmte Kinder in Kantonshauptstadt des Mittellandes.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung unter Chiffre J/5233-NW an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Das Mädchenheim «Heimgarten», Bern, Durchgangs- und Beobachtungsheim für 14 schulentlassene Mädchen, sucht gut ausgebildete

### **Erzieherin**

zur Führung einer Arbeitsgruppe von zirka 6 Mädchen. Diese Aufgabe erfordert Freude und Interesse an den Problemen unserer schwierigen Jugendlichen.

Geregelte Freizeit und zeitgemäße Besoldung.

Offerten und Anfragen an die Leitung des Heimgartens, Muristrasse 29, Bern, Tel. (031) 44 55 15. I/5240-NW

**Die Psychiatrische Klinik und Universitätsklinik Basel**

sucht eine

### **Erzieherin**

zur Betreuung einer Patientengruppe mit schwer geistesschwachen Kindern und Jugendlichen.

Geboten werden zeitgemäße Entlohnung und gute Sozialleistungen. Die heilpädagogische Abteilung gibt gerne weitere Auskunft.

Bewerbungen sind zu richten an die Direktion der Klinik, Wilhelm-Klein-Strasse 27, 4000 Basel, Tel. (061) 43 76 00. I/5257-NW

Wir suchen auf 1. Oktober 1968 oder nach Vereinbarung eine

### **Erzieherin**

zur Betreuung einer Gruppe von 10 normalbegabten, schulpflichtigen Knaben; sowie eine

### **Lingère**

zur Besorgung der Wäsche für 60 Personen und zur Mithilfe im Haushalt.

Wir bieten in unserem neu erbauten Heim gute Anstellungsbedingungen und erwarten dafür freudige, verantwortungsbewusste Mitarbeit.

Bewerbungen sind erbeten an: H. Stotz, Zürcherische Pestalozzistiftung, 8934 Knonau, Tel. (051) 99 04 15 I/5236-ZH

Unsere Haushaltungsschule für geistig behinderte schulentlassene Töchter sucht auf kommenden Herbst eine

### **Sekretärin**

die zugleich als **Stellvertreterin der Hauseltern** wirken kann. Nebst den bürotechnischen sind gute hauswirtschaftliche Kenntnisse sowie erzieherisches Interesse und organisatorisches Geschick erforderlich. Angemessen entlohnte Vertrauensstellung für eine qualifizierte Kraft. Anschluss an die Pensionskasse des Staatspersonals möglich.

Anfragen und Bewerbungen an den Vorsteher des Mädchenheims Schloss Köniz bei Bern, 3098 Köniz, Tel. (031) 53 08 46. I/5254-NW

Individuell-pädagogisch geführtes, privates Kinderheim für normal begabte, milieugeschädigte Kinder (Knaben und Mädchen) im Alter von 5 bis 11 Jahren, in Au am Zürichsee, sucht auf 1. September 1968

### **Erzieherin**

oder

### **Kindergehilfin**

mit Praxis in anderen Heimen; sowie

### **Praktikantin**

auf Mitte August. Hilfen sind vorhanden.

Offerten mit Zeugnissen und Foto sind erbeten an Sr. Alice Weber, Kinderheim Grünau, 8804 Au am Zürichsee.

Telefonische Anfragen zwischen 07.00 und 08.00 Uhr vormittags oder abends ab 20.00 Uhr an Tel. (051) 75 38 59. I/5239-ZH

### **Kinderpflegeheim Scalottas Scharans**

sucht

### **Tochter**

mit abgeschlossener Krippenlehre, Weiterbildungsmöglichkeiten durch Kursbesuche, und gut ausgewiesene

### **Heimerzieherin**

die Freude hat am Umgang mit mehrfach gebrüchlichen förderungsfähigen Kindern.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Leitung des Kinderpflegeheims Scalottas, 7499 Scharans, Tel. (081) 81 18 16 I/5158-O

Das Mädchenheim Waldburg St. Gallen sucht auf 1. August oder nach Vereinbarung.

### **Mitarbeiterinnen**

für den Wäschereibetrieb. (Können gut angeleert werden.) Geregelter Ferien und Freizeit, Lohn nach Uebereinkunft.

Persönliche Vorstellung erwünscht.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen an Mädchenheim Waldburg, Sonnenhaldenstr. 59, 9008 St. Gallen, Tel. (071) 24 31 81 I/5156-0

### **Kant. Erziehungsheim zur Hoffnung, Riehen BS**

Wegen Verheiratung der bisherigen Stelleninhaberinnen suchen wir auf August oder nach Vereinbarung

### **Gruppenleiterin-Erzieherin**

für die Führung einer Mädchengruppe in einem eigenen Pavillon.

### **Gruppenleiterin-Erzieherin**

(evtl. Erzieher) für die Führung einer Knabengruppe.

Tüchtige Erzieherinnen, wenn möglich mit Erfahrung in der Betreuung geistig gebrechlicher Kinder, finden bei uns selbständige Aufgaben.

Die Arbeitsbedingungen sind sehr gut geregelt.

Die Besoldung entspricht den Empfehlungen der Landeskonferenz für Soziale Arbeit.

Offerten sind erbeten an die Heimleitung des Kant. Erziehungsheimes zur Hoffnung, Wenkenstrasse 33, 4125 Riehen BS. I/5248-NW

**Altersheim Wengistein Solothurn**

Wegen bevorstehender Pensionierung unserer langjährigen Heimleiterin suchen wir eine neue

**Vorsteherin**

Unsere Stiftung betreut auf privater Grundlage ein Altersheim (ohne Pflegestation) für 30 Insassen, schön gelegen beim Eingang zur Verena-schlucht und mit Bus-Verbindung zur Stadt.

Anfragen oder Bewerbungen um diese selbständige Stellung sind zu richten an den Präsidenten des Stiftungsrates, Dr. P. Haefelin, alt Ständerat, Herrenweg 36, 4500 Solothurn. I/5238-NW

Wir suchen für die Gruppe von 8 Mädchen im Alter von 7—10 Jahren eine

**Erzieherin**

eventuell

**Kindergärtnerin**

Eintritt: Oktober oder nach Vereinbarung. Lohnansätze nach den Richtlinien der Schweiz. Landeskonferenz für Soziale Arbeit.

Anfragen sind an die Heimleiterin R. Schopfer zu richten.

Mädchenerziehungsheim Röserental, 4410 Liestal, Tel. (061) 84 19 78. I/5251-NW

**Kinderheim MAETTELI, Sonderschulheim für praktisch bildungsfähige Kinder, MUENCHENBUCHSEE****Wir suchen:**

wegen Verheiratung der bisherigen Stelleninhaberin eine fähige

**Mitarbeiterin**

für unsere Beobachtungs- und Ferienstation; Familiengruppe mit max. 10 Kindern im Schulalter.

**Aufgabenkreis:**

Betreuung und Anleitung von geistig, zum Teil auch körperlich behinderten Kindern.

**Wir bieten:**

Angenehmes Arbeitsklima bei neuzeitlichen Arbeitsbedingungen und geregelter Freizeit.

Besoldung nach kant. bern. Besoldungsordnung.

**Stellenantritt:**

1. Oktober 1968 oder nach Uebereinkunft.

**Anmeldungen**

unter Beilage der üblichen Unterlagen sind zu richten an:

H. Walther, Vorsteher, Schöneggweg 60, Münchenbuchsee. I/5252-NW

**Kant. Kinderstation Rüfenach AG**

sucht

**Erzieherin**

Es handelt sich um eine selbständige interessante Arbeit. Geboten werden sehr guter Lohn und 5-Tagewoche.

Anmeldungen mit Ausweisen über die bisherige Tätigkeit sind erbeten an:

J. Fillinger, Vorsteher, 5235 Rüfenach AG, Tel. (056) 3 02 91. I/5243-NW

Wir suchen auf 1. Oktober oder nach Uebereinkunft

**Erzieherin oder Kindergärtnerin**

für das Tagesheim. Es sind Kinder im Alter von 5—12 Jahren zu betreuen.

Gute Arbeitsbedingungen und Pensionskasse. Samstagnachmittag und Sonntag frei.

Offeraten sind zu richten an

Herrn H. Brennwald, Krippe und Tagesheim, 4125 Riehen, Tel. (061) 49 12 44 I/5249-NW

**Evangelisches Erziehungsheim Langhalde Abtwil bei St. Gallen**

Wir benötigen dringend für die Unterstufe und Oberstufe unserer Heimschule je eine

**Primarlehrerin evtl. Lehrer**

mit heilpädagogischer Ausbildung oder Interesse an Heilpädagogik.

Es sind zu unterrichten: verhaltengestörte, normalbegabte Mädchen und Knaben.

Die Anstellungsbedingungen entsprechen dem Reglement der Stadt St. Gallen. Moderne 2-Zimmerwohnung in Personalhaus steht zur Verfügung.

Ferner zum sofortigen Eintritt eine ausgebildete diplomierte

**Erzieherin-Gruppenleiterin**

zur Führung einer Gruppe von 7 bis 10 verhaltengestörten Mädchen im Alter von 10 bis 15 Jahren. Eigene Gruppenwohnung. Lohnansätze nach den Richtlinien der Schweizerischen Landeskonferenz für soziale Arbeit. Geregelter Freizeit.

Abtwil ist mit dem städtischen Bus in 20 Minuten ab Hauptbahnhof St. Gallen — und das Heim in 5 Gehminuten ab Haltestelle Abtwil — erreichbar.

Bewerbungen sind zu richten an die Leitung des Evang. Erziehungsheims Langhalde, Egon Escher, 9030 Abtwil, Tel. (071) 31 19 23, wo auch jede weitere Auskunft gerne gewährt wird.

I/5248-O

Das Kinderheim in Löhningen sucht per sofort oder nach Vereinbarung

### **dipl. Wochen- und Säuglingsschwester**

und

### **Kindergärtnerin**

Ferner

### **Tochter**

mit absolviertem Krippenlehrjahr für die Betreuung der Höckligruppe.

Anmeldungen sind erbeten an Kinderheim Löhningen, 8224 Löhningen, Tel. (053) 6 91 08.

I/5235-SH

Gesucht auf 1. Oktober 1968 oder nach Vereinbarung in kleineres Gemeinde-Altersheim (8 Pensionäre)

### **Hausmutter**

zur selbständigen Führung des Haushaltes. Freitags- und Ferienablösung vorhanden. Auch ältere, rüstige Frau wäre für diesen Posten geeignet.

Interessentinnen, welche Freude an der Betreuung betagter Mitmenschen haben, sind gebeten, ihre Offerten und Anfragen zu richten an

Gemeindekanzlei, 8434 Kaiserstuhl AG.

I/5236-NW

### **Die Kantonale Psychiatrische Klinik Wil SG**

sucht für ihre kleine Abteilung für geistesschwere Kinder (20 Betten)

### **Schwestern Erzieherinnen**

(worunter eine Leiterin).

Wir bieten: Möglichkeit zur Entfaltung eigener Initiative. Geregelter Arbeits- und Freizeit. Gute Besoldungsbedingungen.

Auskunft erteilt gerne unverbindlich:

Aerztliche Direktion der Kant. Psychiatrischen Klinik, 9500 Wil, Tel. (073) 6 11 22. I/5152-O

### **Kantonale Beobachtungsstation für Jugendliche in Enggistein bei Worb**

Wir suchen einen

### **Erzieher**

für vielseitige und interessante Arbeit mit Jugendlichen im Alter von 15—19 Jahren.

**Aufgabenbereich:** Beobachtung und Aktenführung, Verkehr mit den Versorgern, Arbeit mit Tests in Zusammenarbeit mit dem psychiatrischen Dienst, Freizeitgestaltung.

**Anforderungen:** Ausbildung als Sozialarbeiter oder Heimerzieher und wenn möglich Erfahrung mit Jugendlichen; Initiative, Einsatzfreude, Sinn für Zusammenarbeit.

**Wir bieten:** Besoldung im Rahmen des kantonalen Besoldungsreglementes, je nach Ausbildung.

**Stellenantritt:** Mitte Oktober 1968 oder nach Uebereinkunft.

**Anmeldungen:** Bewerbungen mit Angaben über Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit bis 31. August 1968 an das

Kantonale Jugendamt, Münstergasse 2, 3011 Bern.  
I/5241-NW

### **Verpflegungsheim Dettenbühl, 4537 Wiedlisbach BE**

Mit der Eröffnung unseres neuen Krankenhauses auf den 1. Oktober 1968 sind folgende Stellen zu besetzen:

### **Hausbeamtin**

### **Krankenschwester**

(evtl. mit Laborkenntnissen)

### **Pfleger-Ehepaar**

### **Pfleger oder Hilfspfleger**

### **Koch evtl. Metzger mit Kochkenntnissen**

### **Hausangestellte**

Wir bieten eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit bei vorteilhaften Anstellungsbedingungen und sehr guten Spezialleistungen.

Das Dettenbühl liegt 10 Autominuten von der Stadt Solothurn und 3 Autominuten von der Autobahnauffahrt Wiedlisbach entfernt. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Verwaltung des Verpflegungsheims Dettenbühl, 4537 **Wiedlisbach BE**, Tel. (065) 9 63 13.

I/5265-NW

## Stellengesuche

**Kinderheim Giuvaulta, 7405 Rothenbrunnen**  
(Sonderschulheim für Schwachbegabte)

Wir suchen auf den kommenden Herbst je eine

### **Erzieherin**

für eine Buben- und eine Mädchengruppe. Mitarbeit im Werkunterricht möglich.

Ferner suchen wir eine

### **Hausbeamtin oder Hauswirtschaftsleiterin**

Eventuell nur aushilfsweise bis Frühjahr 1969. Der Betrieb umfasst zirka 100 Personen. Hilfspersonal ist vorhanden. Bei Eignung könnte auch erzieherisch mitgearbeitet werden.

Für gute Kräfte bietet sich interessante Tätigkeit in aufgeschlossenem Team. Bezahlung gemäss den Richtlinien der Landeskonferenz.

Offerten an die Heimleitung H. Krüsi-Oesch, Telefon (081) 83 11 58. I/5155-O

### **Kaufmännischer Angestellter**

sucht per 1. 5. 1969 Stelle in Erziehungsheim (Ostschweiz bevorzugt) zur Mithilfe in der Verwaltung und im Patronat.

1 Jahr Praktikum vorhanden.

Offerten erbeten unter Chiffre I/8034-E an die Beratungsstelle VSA, Wiesenstr. 2, Zürich.

21jährige Schweizerin sucht Stelle in Kinderheim als

### **Vorpraktikantin**

Kanton Zürich bevorzugt.

Magdalena Keller, Ahornweg 5, 8406 Winterthur, Tel. (052) 34 23 27 I/1056-D

### **Gärtnerin**

mit praktischen Erfahrungen als Erzieherin von geistesschwachen und invaliden Kindern sucht Stelle auf 1. Oktober in grösserem Heimbetrieb.

Offerten sind zu richten an Annelis Zysset, Alexander-Said 35, 17 Tivon/Haifa, Israel I/9098-C

### **Diverses**

Das Altersheim Sonnmatt, Niederuzwil, sucht

### **Köchin**

oder

### **Tochter mit guten Kochkenntnissen**

und

### **Tochter**

zur Mithilfe im Haushalt. Gute Anstellungsbedingungen.

Offerten sind zu richten an J. Ramsauer, Altersheim Sonnmatt, 9244 Niederuzwil, Tel. (073) 5 63 21. I/5169-O

**Rätisches Kantons- und Regionalspital Chur**

### **Wir verkaufen**

30 Krankenbetten für Erwachsene

35 Krankenbetten für Kinder

1 Beatmungsgerät «Dräger-Spiromat»

1 Untersuchungsstuhl «Maquet»

Transportkannen

Verschiedene Plateaus (Boltabest, Evernice und Chromstahl)

Portionenkrüge für Milch und Kaffee aus Chromstahl

Ehrsthafe Interessenten erhalten nähere Auskunft bei der Verwaltung des Rätischen Kantons- und Regionalspitals Chur, Tel. (081) 21 51 21.

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Präsident: Paul Sonderegger, Stiftung Schloss Regensberg, 8158 Regensberg

Geschäftsleiter und Quästor: Gottfried Bürgi, Im Weinberg, 8427 Freienstein, Tel. (051) 96 21 94

Aktuar: Ueli Merz, Schenkung Dapples, Flühgasse 80, 8008 Zürich

Geschäfts-, Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 34 45 75

Sekretärin und Leiterin der Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Frau Charlotte Buser

Allgemeine Korrespondenzen sind an die Geschäftsstelle zu richten

Fachblatt-Abonnements sind direkt beim Verlag Stutz & Co., 8820 Wädenswil ZH, zu bestellen!

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offeren mit Gratismuster

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*  
H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK  
8413 NEFTENBACH  
Tel. (052) 31 19 78

PHAG - Produkte für Zuckerkranke sichern Ihnen eine erfolgreiche Diät, dank der besondern Zusammensetzung nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen.

Machen auch Sie einen Versuch.

### FÜR ZUCKER-KRANKE



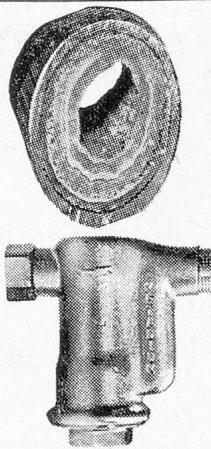
### GLUTEN-STENGEL

### GLUTEN-ZWIEBACK

FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

Eduard J. ECKER

## Kein Verkalken mehr



Schutz gegen Verkalkung, Rost und Korrosion durch das einfache, billige und erfolgreiche METADIUM-Verfahren (amtlich geprüft). Bereits sind über 5000 Apparate und Anlagen in der Schweiz installiert worden.

Für Sanitär-, Heizungs- und Klimaanlagen Anwendung: in Haushalt, Gewerbe und Industrie für Kühl- und Klimaanlagen, Luftbefeuchter, Combi-Heizkessel, Boiler, Waschautomaten, Heisswasser- und Kaffemaschinen usw.

(Verlangen Sie Unterlagen SA)

Verkauf und Beratung:

A. Luisoni, Ingenieur, 8047 Zürich  
Telefon (051) 52 69 52      Triemlistrasse 62

## Kunsthonig

ist seit 60 Jahren meine Spezialität

Profitieren Sie von meinem Jubiläums-Angebot

### Kunsthonig Exquisit

erstklassig und mundig zu Fr. 2.40 per Kilo mit 20 % Jubiläums-Rabatt

Lieferung:  
franko von 25 kg an  
in Kessel von 12½ kg.

C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, 8808 Pfäffikon

Tel. (055) 5 42 13

# OERTLI

Brenner für Oel und Gas: bequem – sauber – wirtschaftlich

Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf, Telefon 051-85 0511

MAGGI

# Sauce Demi-glace das erstklassige, vielseitig verwendbare Basisprodukt

- nur 5 Minuten Kochzeit
- preisgünstig
- jederzeit frisch dank genauer Portionierung

**Gratis**

bei Bestellung von 1 Dose Sauce Demi-glace à 5 kg  
erhalten Sie von Ihrem Maggi-Vertreter  
GRATIS 1 kg-Dose Nestlé ungezuckerte Kondensmilch Ideal

**Maggi Rezept-Kartei**

Die 5. Serie Rezeptkarten mit Rezepten zur Jagd-Saison ist soeben erschienen. Sie erhalten sie gratis beim nächsten Besuch unseres Vertreters.

A. Z.  
Wädenswil

